

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2011. március 29.)

a Vámegyütműködési Vegyes Bizottságnak az Európai Közösség és a japán kormány közötti, együttműködésről és vámügyekben történő kölcsönös igazgatási segítségnyújtásról szóló megállapodás 21. cikke alapján az Európai Unióban és a Japánban engedélyezett gazdálkodói programok kölcsönös elismeréséről szóló 1/2010 határozata keretében egyes esetekben és a Vámegyütműködési Vegyes Bizottság 1/2010 határozata kizárólagos és meghatározott céljából az Európai Bizottság által az Európai Unióból a japán vámhatóságok számára továbbított személyes adatoknak a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban Japán által biztosított megfelelő szintű védelméről

(2011/197/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

pontjában meghatározott vámhatóságok közötti információcserét. Az említett meghatározásnak megfelelően a japán pénzügyminisztérium és a Bizottság illetékes szolgálatai vámhatóságnak tekintendők.

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (1) és (2) bekezdésére,

(3) A japán pénzügyminisztérium és a Bizottság illetékes szolgálatai közötti információcsere gazdasági szereplőkre vonatkozó adatokat foglal magában, ami kiterjedhet személyes adatokra is. A gazdasági szereplőkre vonatkozó adatok továbbítása a Bizottság által az 1/2010 JCCC-határozat keretében végrehajtandó feladatok közé tartozik.

az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően,

mivel:

(4) A kicserélendő személyes adatok köre az 1/2010 JCCC-határozat IV. szakasza (4) bekezdésének a)–f) pontjában került felsorolásra. Az adattovábbítás időtartama arra a teljes időszakra vonatkozik, amelynek során a japán pénzügyminisztérium az európai gazdasági szereplők számára az 1/2010 JCCC-határozat feltételei szerinti előnyök biztosítása céljából felhasználja az információt. A Bizottság rendszeresen továbbítja a japán pénzügyminisztérium számára az európai gazdasági szereplőkre vonatkozó frissített és módosított adatokat. Az információcserére tekintettel az 1/2010 JCCC-határozat IV. szakaszának (6) bekezdése az engedélyezett gazdálkodói programoknak az említett határozat szerinti, az Európai Unió és Japán általi kölcsönös elismerése végrehajtásának céljára korlátozza ezeknek az adatoknak a felhasználását. Az Európai Közösség és a japán kormány közötti, együttműködésről és vámügyekben történő kölcsönös igazgatási segítségnyújtásról szóló megállapodás azt is biztosítja, hogy ezeket az információkat, ideértve a személyes adatokat is, a japán pénzügyminisztérium kizárólag az engedélyezett gazdálkodók Japánban való elismerésének céljából használja fel. A fogadó hatóság nem továbbíthatja az AEO-adatokat más, Japánon belüli vagy azon kívüli hatóságoknak vagy szervezeteknek, mert ez a jogi aktus céljának az 1/2010 JCCC-határozattal nem összeegyeztethető megváltozását jelentené.

(1) Az Európai Közösség és a japán kormány közötti, együttműködésről és vámügyekben történő kölcsönös igazgatási segítségnyújtásról szóló megállapodás ⁽²⁾ 21. cikkének megfelelően létrehozott vámegyütműködési vegyes bizottság 2010. június 24-én elfogadta az Európai Unióban és a Japánban engedélyezett gazdálkodói programok kölcsönös elismeréséről szóló 1/2010 határozatot ⁽³⁾ (a továbbiakban: az 1/2010 JCCC-határozat).

(2) Az 1/2010 JCCC-határozat IV. szakasza előírja az Európai Közösség és a japán kormány közötti, együttműködésről és vámügyekben történő kölcsönös igazgatási segítségnyújtásról szóló megállapodás 1. cikke c)

⁽¹⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

⁽²⁾ HL L 62., 2008.3.6., 24. o.

⁽³⁾ HL L 279., 2010.10.23., 71. o.

- (5) A személyes adatoknak a japán állami hatóságok, többek között a japán pénzügyminisztérium általi feldolgozását az igazgatási szervek birtokában lévő személyes adatok védelméről szóló japán törvény szabályozza. Az „igazgatási dokumentumokhoz” való hozzáférési jogot és a megtekintésükre vonatkozó eljárásokat az igazgatási szervek birtokában lévő adatokhoz való hozzáférésről szóló japán törvény határozza meg. A japán állami hatóságok által kezelt adatokkal kapcsolatos titoktartásra és a pénzügyminisztérium és a külföldi vámhatóságok közötti adattovábbításokra vonatkozó rendelkezéseket a nemzeti közszolgálati törvény és a vámtörvény tartalmazza.
- (6) A japán adatvédelmi jogszabályok alapján a japán állami hatóságok – így a japán pénzügyminisztérium is – kötelesek az adatalanyok számára megfelelő mértékű felvilágosítást adni az őket érintő adatokról. Az érintetteknek joguk van a rájuk vonatkozó adatok megismeréséhez, azok helyesbítésének vagy törlésének kezdeményezéséhez.
- (7) A japán előírások értelmében a japán pénzügyminisztériumnak az adatfeldolgozásból eredő kockázatokat megfelelően kezelő biztonsági intézkedésekkel kell rendelkeznie.
- (8) A japán jogszabályok vizsgálati mechanizmust írnak elő, amelynek keretében egy vizsgálóbizottság közigazgatási jogorvoslati eljárásokat és vizsgálatokat hajt végre. Tekintettel az adatok korlátozott és nem érzékeny jellegére, valamint az adatfeldolgozás céljaira, ez elegendőnek tekinthető az 1/2010 JCCC-határozat által előírt meghatározott adattovábbítás szempontjából.
- (9) A fenti rendelkezések biztosítják, hogy Japánban megfelelő jogérvényesítési mechanizmusok álljanak rendelkezésre az európai gazdasági szereplők azonosítása céljából – tekintettel engedélyezett gazdálkodóként történő, Japán általi elismerésükre – a Bizottság által esetlegesen továbbított személyes adatok védelme érdekében.
- (10) A Bizottság által az 1/2010 JCCC-határozat végrehajtása során lebonyolítandó meghatározott adattovábbítási műveletek valamennyi körülményének, így az adatok jellegének, a javasolt adatfeldolgozási művelet(ek) céljának és időtartamának, a Japánban hatályos – általános és ágazati – jogszabályoknak és az ott érvényesülő szakmai szabályoknak és biztonsági intézkedéseknek az ismere-

tében a Bizottság illetékes szolgálatai által a japán pénzügyminisztérium számára az 1/2010 JCCC-határozat szerint továbbítandó személyes adatokra vonatkozóan biztosított védelem megfelelő szintűnek tekinthető.

- (11) Ezt a határozatot az 1/2010 JCCC-határozatban említett konkrét helyzetre kell korlátozni, mivel az adatvédelemre vonatkozó japán jogi keretszabályozás értékelése a továbbítandó adatok bizonyos kategóriáin, a feldolgozás meghatározott célján és ezen adatok korlátozott időtartamon belül való felhasználásán alapult. Ezért ez a határozat kizárólag az Európai Bizottság által a fent említett JCCC-határozat keretében az EU-ból Japánba továbbított személyes adatok védelmére vonatkozik, tekintettel arra, hogy feldolgozásuk Japánban meghatározott célból és körülmények között történik.
- (12) Ez a határozat nem sérti a Bizottságnak a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 25. cikke (4) és (6) bekezdése alkalmazásában tett megállapításait,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 45/2001/EK rendelet 9. cikke (1) és (2) bekezdésével összhangban Japán biztosítja azon személyes adatoknak a megfelelő szintű védelmét, amelyeket az Európai Bizottság – az engedélyezett gazdálkodói programok 1/2010 JCCC-határozat szerinti kölcsönös elismerésére tekintettel – az Európai Unióból Japánnak továbbít, az 1/2010 JCCC-határozat végrehajtása céljából.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2011. március 29-én.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 281., 1995.11.23., 31. o.